



ISOLIERFLASCHEN

Vacuum flasks
Bouteilles isothermes
Bottiglie termiche
Termos
Thermosflessen
Termosflaskor
Термосы
Termolahve
Termoflaske

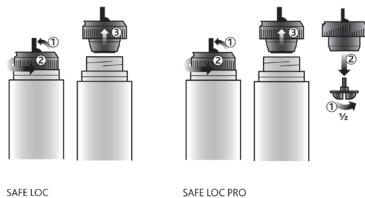
39511



OPEN



CLEAN/FILL



DE

Viel Freude mit Ihrer neuen Isolierflasche von EMSA. Für perfekten Genuss beachten Sie bitte unsere Hinweise.

- Damit Heißes länger heiß bleibt, spülen Sie vor dem Gebrauch das Produkt mit heißem Wasser aus. Kalte Getränke bleiben länger kalt, wenn Sie das Gefäß vorher mit kaltem Wasser ausspülen.

- Wir empfehlen 3 Minuten vorzuwärmen/-kühlen.
- Zur Entfernung von hartnäckigen Verschmutzungen das Produkt mit einem Spülmaschinenreiniger/-tab und warmem Wasser einwirken lassen. Anschließend mit viel Wasser spülen.

- Keine scharfkantigen Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel oder Bleichmittel zur Reinigung verwenden.

- Bei warmen Getränke bitte sehr vorsichtig trinken um Verbrühungen zu vermeiden. Überzeugen Sie sich über eine geeignete Trinktemperatur. Das eingefüllte Getränk kann über einen längeren Zeitraum sehr heiß bleiben.

Hinweise zur Benutzung und Reinigung Ihres Verschlusses finden Sie in der Darstellung links. Bitte prüfen Sie, welches Verschlussmodell Ihre Isolierflasche besitzt.

GB

We hope you enjoy using your new vacuum flask. Please follow our instructions to ensure you get the most out of the product.

- To make sure hot contents stay hot for longer, rinse the product with hot water prior to use. Chilled beverages will stay cold for longer if you rinse the container with cold water before using it.

- We recommend pre-heating/cooling for 3 minutes.
- To remove stubborn dirt, use a dishwasher detergent/tab with warm water and allow to soak in. Then rinse with lots of water.
- Do not use any sharp-edged objects, abrasive products, solvents or bleaching agents to clean this product.

- Please be cautious when handling warm drinks to reduce the risk of burns. Make sure that the drink is at a suitable temperature before consuming. When poured into the jug, the beverage may remain very hot for a long period of time.

Find further information on use and cleaning of your closure in the illustration on the left. Please check which closure model your vacuum flask has.

Find out who is the distributor for your region by contacting info@emsa.de.

FR

Vous ne pourrez plus vous passer de votre nouvelle bouteille isotherme. Pour une saveur incomparable, suivez nos conseils.

- Afin que chaud reste chaud plus longtemps, rincez le produit à l'eau chaude avant utilisation. Les boissons fraîches le resteront plus longtemps si vous rincez préalablement le pichet à l'eau froide.

- Nous recommandons un chauffage/refroidissement préalable de 3 minutes.

- En cas de taches rebelles, laissez tremper le produit dans l'eau chaude en ajoutant de la poudre/une tablette pour lave-vaisselle. Rincez ensuite à l'eau abondamment.

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objets aux bords coupants, de produits abrasifs, solvants ou blanchissants.

- Pour les boissons chaudes, boire le liquide avec prudence pour éviter tout risque de brûlure. Vérifier que la boisson est à une température

convenable. Une fois versée dans le pichet, la boisson peut rester très chaude pendant une assez longue période.

Les conseils d'utilisation et de nettoyage de votre système de fermeture sont représentés ici à gauche. Veuillez vérifier quel est le système de fermeture de votre bouteille isotherme.

Pour connaître le distributeur de votre région, contacter info@emsa.de.

IT

Vi auguriamo un piacevole utilizzo della vostra nuova caraffa termica. Per una miglior esperienza, si prega di seguire le nostre istruzioni.

- Affinché le bevande restino calde più a lungo, lavare il prodotto con acqua calda prima dell'utilizzo. Invece, per mantenere fresche le bevande più a lungo, lavare con acqua fredda.

- Per riscaldare/raffreddare, si consiglia di lasciare l'acqua calda/fredda nell'apparecchio per almeno 3 minuti.

- Per rimuovere lo sporco ostinato, pulire con acqua tiepida e un detergente per lavastoviglie, lasciando agire il detergente. Poi, risciacquare abbondantemente con acqua.

- Per la pulizia, si prega di non utilizzare abrasivi, prodotti chimici, solventi né prodotti a base di candeggina.

- Si raccomanda molta cautela nel bere bevande calde, onde evitare bruciature ed ustioni. Prima di bere, assicurarsi che la bevanda abbia una temperatura appropriata. Le bevande contenute possono mantenersi molto calde a lungo.

La figura a sinistra riporta le istruzioni per l'uso e la pulizia del vostro tappo a vite. Controllate qual è il modello di tappo a vite della vostra bottiglia termica.

Per conoscere i distributori attivi nella vostra area, contattate info@emsa.de.

ES

Disfrute con su nuevo termo. Para disfrutar al máximo del producto, siga nuestras indicaciones.

- Para que el contenido caliente se mantenga caliente por más tiempo, enjuague el producto con agua caliente antes de usarlo. Las bebidas frías se mantienen frías durante más tiempo si enjuaga primero el recipiente con agua fría.

- Recomendamos 3 minutos de calentamiento/enfriamiento previo.

- Para eliminar la suciedad persistente, aplicar producto limpiador o pastilla para lavavajillas y agua caliente y dejarlo hacer efecto. A continuación aclarar con agua abundante.

- No limpiar usando objetos afilados, productos abrasivos, disolventes o lejías.

- En caso de bebidas calientes, se ruega beber con mucho cuidado para no escaldarse. Asegúrese de que el líquido presenta una temperatura adecuada para beber. La bebida rellenada puede mantenerse muy caliente durante un período prolongado.

Encontrará indicaciones sobre cómo usar y limpiar su cierre en el dibujo de la izquierda. Compruebe qué modelo de cierre tiene su termo. Puede informarse sobre el distribuidor en su región escribiendo a info@emsa.de.

NL

Veel plezier met uw nieuwe isoleerkan. Volg onze aanwijzingen voor ideaal gebruik.

- Warme dranken blijven langer warm, wanneer u de kan van tevoren met heet water onspoelt. Koude dranken blijven langer koud, wanneer u de kan van tevoren met koud water onspoelt.

- We raden aan om 3 minuten voor te verwarmen/te koelen.

- Laat de kan om hardnekkige verontreiniging te verwijderen, met een vaatwasmachinetablen en warm water inweken. Spoel de kan daarna met veel water uit.

- Gebruik voor de reiniging geen scherpe voorwerpen, schuurmiddelen, oplosmiddelen of bleekmiddelen.

- Bij warme dranken voorzichtig drinken om verbrandingen te vermijden. Verzeker u ervan dat de drank op een drinkbare temperatuur is. De ingeschonken drank kan langere tijd zeer heet blijven.

Tips over het gebruik en de reiniging van de dop vindt u in de afbeelding op de linkerzijde. Gelieve te checken met welke dop uw thermosfles is uitgerust.

U kunt uw distributeur bereiken onder info@emsa.de.

SE

Vi hoppas du får mycket glädje av din nya termosflaska. Följ våra anvisningar för att få maximal glädje av din produkt.

- Spola före användning ur produkten med hett vatten för att värmen ska hålla längre. Kall dryck förblir kall längre om du spolar ur produkten med kallt vatten.

- Vi rekommenderar förvärmning/-kylning av produkten i tre minuter.

- För att få bort envis/ingrodd smuts kan du fylla med varmt vatten och tillsätta diskmaskinsmedel/diskmaskinstablett och låta verka. Skölj därefter produkten ur med mycket vatten.

- Använd aldrig föremål med vassa kanter, skurmedel, lösningsmedel eller blekningsmedel när du diskar produkten.

- Var försiktig när du dricker varma drycker så att du inte bränner dig. Försäkra dig om att drycken har lämplig drickstemperatur. Drycken håller sig väldigt varm under lång tid.

Användnings- och rengöringsinstruktioner för kapsylen hittar du i beskrivningen till vänster. Kontrollera vilken kapsylmodell termosflaskan har.

Mejl info@emsa.de för information om aktuell distributör i din region.

RU

Желаем, чтобы ваш новый термос не переставал вас радовать. Для превосходного наслаждения содержимым следуйте, пожалуйста, нашим указаниям.

- Для того чтобы горячее оставалось дольше горячим, промойте изделие горячей водой перед использованием. Холодные напитки дольше остаются холодными, если перед этим промыть сосуд холодной водой.

- Мы рекомендуем охладить/нагреть в течение 3 минут.

- Для удаления стойких загрязнений наполнить изделие теплой водой с добавлением таблетки/средства для посудомоечной машины и дать постоять. Затем промыть большим количеством воды.

- Не использовать для чистки предметы с острыми краями, абразивные средства, растворители или отбеливатели.

- Пожалуйста, теплые напитки пейте очень осторожно, чтобы не обжариться. Убедитесь, что температура напитка пригодная для питья. Залитый напиток может оставаться очень горячим на протяжении длительного времени.

Указания к использованию и чистке пробки вы найдете на рисунке слева. Пожалуйста, проверьте, какая модель пробки используется в вашем термосе.

Узнать дистрибьютора в вашем регионе вы сможете здесь info@emsa.de.

CZ

Užijte si hodně radosti se svou novou termolahví. Pro dokonalý zážitek dodržujte prosím naše tipy.

- Aby si horké nápoje udržely svou teplotu déle, vypláchněte výrobek před použitím horkou vodou. Chlazené nápoje zůstanou déle chladné, když před použitím vypláchnete nádobu studenou vodou.

- Pro dostatečné předehřátí/podchlazení doporučujeme nahřívát/chladit vodou 3 minuty.

- Pro odstranění odolného znečištění z výrobku doporučujeme nechat působit teplou vodu s práškem/tabletou do myčky. Poté opláchněte velkým množstvím vody.

- K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, abrazivní prostředky, rozpouštědla nebo bělicí prostředky.

- Horké nápoje pijte prosím velmi opatrně, abyste se neopařili. Přesvědčte se, že teplota je vhodná pro pití. Uchovávaný nápoj může zůstat velmi horký po delší dobu.

Tipy pro používání a čištění svého uzavěru najdete zobrazeny vlevo. Zkontrolujte prosím, jakým modelem uzavěru je Vaše termolahve opatřena.

Distributora ve svém regionu zjistíte pomocí emailu info@emsa.de.

DK

God fornøjelse med din nye termoflaske. Se vores henvisninger for at få mest mulig glæde af produktet.

- Hold indholdet længere varmt ved at skylle produktet med varmt vand inden brug. Kolde drikke holder temperaturen bedre, hvis du skyller beholderen med koldt vand inden brug.

- Vi anbefaler at opvarme/afkøle produktet i 3 minutter.

- Fjern indgroet snavs ved at lægge produktet i blød i varmt vand sammen med en opvasketab. Skyl efter med rigeligt vand.

- Anvend aldrig genstande med skarpe kanter, skuremidler, opløsningsmidler eller blegemidler under rengøringen.

- Varme drikke skal nydes meget forsigtigt for at undgå forbrændinger. Kontroller drikkevarens temperaturen inden du drikker. Den påfyldte drik kan holde høje temperaturer selv over længere tid.

Anvisning om brug og rengøring af låget, se illustrationen til venstre. Kontroller hvilket låg din termoflaske har.

Du finder din lokale distributør under info@emsa.de.

CN

祝您使用愉快。为获得最佳体验，请参考我们的小提示。

- 如需热度维持较长时间，请在使用前用热水冲洗。如在使用前用凉水冲洗，则可使冷饮温度保持更长时间。

- 推荐使用前预热/预冷3分钟。

- 为去除产品上残留的顽固污渍，请使用洗碗机用清洁剂/自来水或温水清洗。然后用大量清水冲洗。

- 请勿使用尖锐物体，研磨剂，溶剂或漂白剂清洗。

- 在饮用热饮时请务必小心，避免烫伤。请在饮用前确定饮品的温度。所灌注的饮品可能会在长期存放后依然保持较高的温度。

请参考左侧的演示文件了解您保温瓶闭合系统的使用与清洗方法。请先确定您的保温瓶采用的是哪一种闭合系统。如需查询您当地的分销商，请联系 info@emsa.de

UA

Бажаємо вам приємного користування термоізолюючою пляшкою. Здаля найкращого досвіду використання дотримуйтесь наших порад.

- Для того щоб гарячий напій довше залишався гарячим, перед використанням сполощіть виріб гарячою водою. Для того щоб холодний напій довше залишався холодним, перед використанням сполощіть його холодною водою.
- Рекомендується попередньо нагрівати / охолоджувати протягом 3 хвилин.

- Задля видалення важких плям помийте виріб за допомогою таблеток та гарячої води в посудомийній машині. Потім сполощіть у великій кількості води.

- Під час миття не використовуйте жодних гострих предметів, абразивних засобів для чищення, розчинників та відбілювачів.
- Обережно пийте гарячі напої, уникаючи можливості обпектися. Напій зберігається за приємної для пиття температури. Напій у термосі може дуже довго залишатися надто гарячим.

Поради щодо використання та миття Вашої кришки Ви знайдете в описі ліворуч. Будь ласка, перевірте який тип кришки використовується саме в Вашому термосі-пляшці.

Дізнатися про дистриб'ютора у вашому регіоні можна за адресою info@emsa.de.

PL

Wiele radości z nowym termosem termoizolacyjnym.

- Aby zatrzymać ciepło na dłużej, przed użyciem należy przepłukać produkt gorącą wodą. Zimne napoje pozostają dłużej zimne, jeśli wcześniej przepłucze się naczynie zimną wodą.

- Zaleca się 3 minuty wstępnego rozgrzewania/schładzania.
- Do usuwania uporczywych zabrudzeń można użyć preparatu/tabletki do zmywarek i ciepłej wody. Następnie spłukać dużą ilością wody.
- Do czyszczenia nie używać przedmiotów o ostrych krawędziach, środków szorujących, rozpuszczalników ani wybielaczy.
- W przypadku gorących napojów należy pić ostrożnie, aby uniknąć poparzeń. Upewnnić się, czy napój ma temperaturę odpowiednią do spożycia. Wlany napój może pozostać gorący przez dłuższy okres. Instrukcje obsługi i czyszczenia zamknięcia zostały zilustrowane po lewej stronie. Należy sprawdzić, jaki typ zamknięcia ma dany termos. Lokalnego dystrybutora można znaleźć na stronie info@emsa.de.

TR

Yeni termosunuzla keyifli bir kullanim diliyoruz. En iyi şekilde keyif almak için lütfen ipuçlarımızı inceleyiniz.

- Sıcak içeceklerin daha uzun süre sıcak kalması için ürünün kullanma- dan önce sıcak su ile çalkalayınız. Soğuk içeceklerin daha uzun süre soğuk kalması için kabi önce soğuk su ile çalkalayınız.

- Üç dakika boyunca ön ısıtma/soğutma işlemi uygulamasını tavsiye ediyoruz.

- İnatçı lekelerin çıkarılabilmesi için bulaşık makinesi deterjanı ve sıcak suyun etki etmesini bekleyiniz. Arkasından duru su ile iyice çalkalayınız.

- Temizleme için keskin kenarlı, ovucu, çözücü temizlik malzemeleri veya ağartıcı madde kullanmayınız.

- Haşlanmaları önlemek için lütfen sıcak içecekleri içerken dikkat edin.

Uygun içme sıcaklığını kendiniz ayarlayın. Doldurulan içecek uzun zaman süre çok sıcak kalabilir.

Kapağınızın kullanımı ve temizlenmesi hakkındaki notlar sol taraftaki resimde görülebilir. Lütfen termosunuzun kapak modelini kontrol edin. Bölgenizdeki distribütörler hakkında bilgi almak için, info@emsa.de.

EL

Ελπίζουμε να απολαύσετε το καινούριό σας θερμό. Για βέλτιστη απόλαυση τηρείτε τις υποδείξεις μας.

- Για να μείνει ζεστό το ρόφημα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ξεπλύνετε το προϊόν με καυτό νερό πριν από τη χρήση. Τα παγωμένα ροφήματα παραμένουν παγωμένα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, εάν πρώτα ξεπλύνετε με παγωμένο νερό το δοχείο.

- Συνιστάται προθέρμανση ή πρόψυξη 3 λεπτών.

- Για την αφάιρεση των επίμονων ακαθαρσιών αφήστε το προϊόν με διάλυμα απορρυπαντικού/ταπιλέτας πλυντηρίου πιάτων και ζεστού νερού. Στη συνέχεια ξεπλύνετε με μπόλικο νερό.

- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, λειαντικά μέσα, διαλυτικά ή λευκαντικές ουσίες για τον καθαρισμό.

- Να είστε προσεκτικοί όταν πίνετε ζεστά ποτά για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα. Σιγουρευτείτε ότι διαθέτει την κατάλληλη θερμοκρασία πόσης. Το ποτό μπορεί να παραμείνει πολύ ζεστό για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Οδηγίες για τη χρήση και τον καθαρισμό του καπακιού μπορείτε να βρείτε αριστερά στην εικόνα. Ελέγξτε ποιο μοντέλο καπακιού διαθέτει το θερμός σας.

Μπορείτε να μάθετε τον διανομέα της περιοχής σας στέλνοντας ένα μήνυμα στη διεύθυνση info@emsa.de.

HU

Sok boldogságot kívánunk új termoszához. FA legjobb használat érdekében vegye figyelembe javaslatainkat.

- Annak érdekében, hogy a forró ital tovább maradjon forró, öblitse át a használat előtt a terméket forró vízzel. A hideg italok tovább hidegek maradnak, ha a használat előtt hideg vízzel kiöblíti a terméket.

- 3 perces előmelegítést/előhűtést javasolunk.

- A makacs szennyeződések eltávolítása érdekében használjon mosogatógép tablettát és meleg vizet. Ezt követően bőséges vízzel öblitse át.

- Ne használjon éles eszközöket, súrolószert, oldószeret vagy hipót a tisztítás során.

- Forró italok esetében óvatosan igyon, nehogy megégesse magát. Fogyszászt előtt győződjön meg a termék megfelelő hőmérsékletéről. A betöltött ital hosszú ideig nagyon forró maradhat.

A zár használatára és tisztítására vonatkozó útmutatást a bal oldali ábrán találja. Kérjük, ellenőrizze, hogy az Ön termoszán melyik fajta zár van.

Regionális forgalmazójáról érdeklődjön az info@emsa.de címen.

RO

Vă dorim să vă bucurați de noul recipient izolat. Pentru păstrarea optimă vă rugăm să respectați indicațiile noastre.

- Pentru menținerea produsului cald pentru mai mult timp, spălați produsul înainte de utilizare cu apă fierbinte. Băuturile reci rămân reci mai mult timp dacă spălați recipientul anterior cu apă rece.
- Recomandăm să-l încălziți/să-l răciți în prealabil timp de 3 minute.

- Pentru îndepărtarea impurităților persistente, lăsați produsul să

acționeze cu o soluție de curățare/o tabletă pentru mașina de spălat vase și apă caldă. Clătiți apoi cu multă apă.

- Nu utilizați pentru curățare obiecte ascuțite, soluții abrazive, solvenți sau înălbitori.

- În cazul băuturilor calde, vă rugăm să beți cu atenție pentru a evita opăririle. Convingeți-vă de o temperatură adecvată de băut. Băutura umplută poate rămâne foarte fierbinte pe o perioadă mai lungă de timp.

Indicații privind utilizarea și curățarea sistemului de închidere se găsesc în reprezentarea din stânga. Vă rugăm să verificați ce model al sistemului de închidere deține recipientul dvs. izolat.

Puteți afla informații despre distribuitorul din zona dvs., dacă trimiteți un e-mail la info@emsa.de.

BG

Желаем Ви много радост с Вашата нова термос бутилка. За перфектна наслада спазвайте нашите указания.

- За да се запазят топлите напитки по-дълго време топли, изплакнете продукта с гореща вода преди употреба. Студените напитки ще се запазят по дълго време студени, ако изплакнете съда преди това със студена вода.

- Препоръчваме предварително затопляне/охлаждане в продължение на 3 минути.

- За отстраняване на упорити замърсявания обработете продукта с препарат/таблетка за съдомиялна и топла вода. След това изплакнете с много вода.

- При почистването не използвайте остри предмети, киселини, разтворители или избелващи средства.

- При топли напитки пийте внимателно, за да предотвратите изгаряне. Уверете се, че температурата на напитката е подходяща. Намиращата се вътре напитка може са остане много гореща в продължение на дълго време.

Ще намерите указания за използването и почистването на капака на изображението вляво. Моля, проверете какъв е моделът на капака на вашата термос бутилка.

Ще намерите дистрибутора за Вашия регион на info@emsa.de.

SK

Želáme vám veľa radosti s vašou novou termoskou. Na dosiahnutie dokonalého pôžitku dbajte, prosím, na naše upozornenia.

- Aby horúce zostalo horúcim dlhšie, výrobok pred použitím vypláchnite horúcou vodou. Studené nápoje zostanú studenými dlhšie, ak nádobu najskôr vypláchnete studenou vodou.

- Odporúčame predhrievať/predchladzovať 3 minúty.

- Na odstránenie odolných nečistôt nechajte na výrobok pôsobiť čistiaci prostriedok/tabletu do umývačky riadu a teplú vodu. Následne vypláchnite veľkým množstvom vody.

- Nepoužívajte na čistenie žiadne ostréohranné predmety, prostriedky na drhnutie, rozpúšťadlá či bieliadlá.

- Pri teplých nápojoch, prosím, pite veľmi opatrne, aby ste zabránili obareniu. Presvedčte sa o vhodnej teplote na pitie. Naplnený nápoj môže počas dlhšej doby zostať veľmi horúci.

Upozornenia k používaniu a čisteniu vášho uzáveru nájdete na znázornení vľavo. Prosím, skontrolujte, ktorý model uzáveru má vaša termoska.

Informácie distribútorovi vo vašom regióne získate na info@emsa.de.

PT

Esperamos que aprecie a sua nova garrafa isotérmica. Para tirar o máximo partido deste produto, tenha em atenção as nossas recomendações.

- Para que os alimentos se mantenham quentes por mais tempo, passe o produto por água quente antes de o utilizar. No caso de bebidas frias, passe previamente o recipiente por água fria.

- Recomendamos que o aquecimento/arrefecimento prévio seja feito durante 3 minutos.

- Para retirar a sujidade mais difícil, encha o produto com água morna, adicione uma pastilha ou detergente para máquina de lavar louça e deixe atuar. No final, enxague com água abundante.

- Não utilize objetos afiados, produtos abrasivos, solventes nem lixívia para limpar o produto.

- No caso de bebidas quentes, beba com muito cuidado para evitar queimaduras. Certifique-se de que a bebida se encontra a uma temperatura adequada. A bebida pode manter-se muito quente durante bastante tempo após ser colocada no recipiente.

Consulte as nossas recomendações sobre a utilização e a limpeza da tampa na imagem à esquerda. Verifique qual o tipo de tampa fornecido com a sua garrafa isotérmica.

Aceda a info@emsa.de para encontrar um distribuidor na sua região.

SI

Veliko veselja z vašo novo termovko. Za odličen okus upoštevajte navodila.

- Da bo vroče dlje časa ostalo vroče, izdelek pred uporabo sperite z vročo vodo. Hladne pijače bodo dlje časa ostale hladne, če boste posodo pred uporabo sprali s hladno vodo.

- Priporočamo, da pred uporabo izdelek grejete/hladite 3 minute.

- Da odstranite trdovratne madeže, v izdelek natočite toplo vodo, dodajte čistilo/tableto za pranje v pomivalnem stroju in pustite učinkovati. Potem sperite z obilico vode.

- Za čiščenje ne uporabljajte ostrih predmetov, grobih čistilnih sredstev, topil ali belil.

- Prosimo, pijte tople pijače zelo previdno, da preprečite oparine. Prej preverite, da je temperatura pijače primerna za pitje. Nalita pijača lahko dolgo časa ostane zelo vroča.

Navodila za uporabo in čiščenje pokrova so prikazana na levi. Prosimo preverite, kateri model pokrova ima vaša termovka. Distributerja v vaši regiji lahko najdete na info@emsa.de.

HR

Uživajte u Vašoj novoj termos-boci. Za savršeni ugođaj pridržavajte se naših korisničkih naputaka.

- Kako bi vruće duže ostalo vruće isperite bocu prije upotrebe vrućom vodom. Hladni napitci duže ostanju hladni ako prije upotrebe isperete bocu hladnom vodom.

- Preporučujemo 3-minutno pripremnno zagrijevanje odnosno hlađenje.

- Tvrđokornu prljavštinu ćete lakše ukloniti, ako u bocu ulijete toplu vodu s malo sredstva za strojno pranje posuda i ostavite neko vrijeme da djeluje. Nakon toga isperite s dosta vode.

- Za čiščenje ne rabite oštrobridne predmete kao ni sredstva za ribanje, otapanje ili izbijeljivanje.

- Ako čuvate tople napitke, pijte vrlo oprezno kako se ne biste opekli. Provjerite je li temperatura prikladna da pije. Napunjeni napitak može biti vrlo vruć i nakon duljeg vremena.

Upute za korištenje i čiščenje zatvarača naći ćete u prikazu lijevo. Pro-vjerite koji model zatvarača ima Vaša termos boca.

Lokalnog distributera možete pronaći na upit pod info@emsa.de.

LT

Linkime daug džiaugsmo naudojantis naująja termo gertuve. Norėdami mėgautis geriausiomis gaminio savybėmis laikykitės mūsų nurodymų.

- Kad karštis ilgiau laikytųsi, prieš naudojimą gaminį išskalaukite karštu vandeniu. Šalti gėrimai ilgiau liks šalti, jeigu gertuvę prieš tai išskalausite šaltu vandeniu.

- Rekomenduojame prieš tai pašildyti / atvėsinti 3 minutes.

- Norėdami pašalinti sunkiai nusivalančius nešvarumus, gaminį apdorokite indaplovii valikliu arba naudokite indaplovii tabletes ir šiltą vandenį, palikite juos kuriam laikui, kad būtų poveikis. Po to, nuskalaukite vandeniu.

- Valymui nenaudokite jokių aštrių daiktų, šveitiklių, tirpiklių ir baliklių.
- Siekdami išvengti nudegimų karštus gėrimus gerkite labai atsargiai.

Įsitinkinkite, kad gėrimo temperatūra tinkama gerti. Įplintas gėrimas labai karštas gali būti dar ilgiai.

Nuorodas, kaip naudoti ir valyti dangtelius, rasite kairėje pateiktoje nuotraukoje. Prašom patikrinti, koks yra jūsų termosso dangtelio modelis.

Savo rajono platintoją rasite parašę adresu info@emsa.de.

EE

Tundke rõõmu oma uuest termosudelist. Et toodet optimaalselt kasutada, järgige palun meie nõuandeid.

- Et kuumad joogid jääks kauemaks kuumaks, loputage toodet enne kasutamist kuuma veega. Külmad joogid püsivad kauem külmana, kui loputate toodet eelnevalt külma veega.

- Soovitame 3 minutit eelsoojendada/-jahutada.

- Kangekaelsema mustuse eemaldamiseks leotage toodet nõudepesumasina pesuvahendi/-tablettidega soojas vees. Seejärel loputage ohtra veega.

- Ärge kasutage puhastamiseks teravservalisi esemeid, abrasiivseid puhastusvahendeid, lahusteid või pleegitajaid.

- Soojade jookide puhul jooge ettevaatlikult, et end mitte ära kõrvetada. Veenduge, et joogi temperatuur oleks sobiv. Termoskannus olev jook võib olla pikka aega väga kuum.

Sulguri kasutamise ja puhastamise juhised leiate vasakpoolsest joo-niselt. Kontrollige, milline on teie termosudelil sulguri mudel.

Oma kohaliku edasimüüjaga saate kontakteeruda aadressil info@emsa.de.

LV

Lai jaunais termoss jums sagādā daudz prieka. Lūdzam ievērot mūsu norādes, lai ieguvums būtu perfekts.

- Lai karstais produkts ilgāk saglabātos karsts, pirms lietošanas izskalo-jiet izstrādājumu ar karstu ūdeni. Aukstie dzērieni būs ilgāk auksti, ja trauku iepriekš izskalosiet ar aukstu ūdeni.

- Mēs rekomendējam 3 minūšu ilgū iepriekšēju uzsildīšanu / atdzesēšanu.

- Lai likvidētu grūti notīrāmus netīrumus, ļaujiet uz izstrādājumu iedarboties trauku mazgājamās mašīnas līdzeklim / tabletei un siltam ūdenim. Pēc tam noskalojiet lielā ūdens daudzumā.

- Tīrīšanai nelietojiet asus priekšmetus, abrazīvus līdzekļus, šķīdinātājus vai balinātājus.

- Siltos dzērienus dzieriet ļoti piesardzīgi, lai izvairītos no

aplaucēšanās. Pārlicinieties, ka temperatūra ir piemērota dzeršanai. Iepildītais dzēriens vēl ilgu laiku var saglabāties ļoti karsts.

Norādes par vācīna izmantošanu un tīrīšanu skatiet pielikumā pa kreisi. Lūdzu, pārbaudiet, kāds vācīņš ir piemērots jūsu termosam.

Sava reģiona izplatītāju jūs uzzināsiet adresē info@emsa.de.

AR

تتمنى لك كل السعادة مع إبريقك الحراري الجديد. للاستمتاع بالمنتج يرجى الالتزام بتعليماتنا.

- اشطف المنتج بالماء الساخن قبل الاستخدام للحفاظ على حرارة المشروب الساخن لفترة طويلة و الماء البارد للحفاظ على حرارة المشروب البارد

- قم بعملية تسخين أو تبريد المنتج لمدة 3 دقائق للحفاظ على حرارة المشروب

- ضع منظف غسالة الصحون والماء الدافئ إلى المنتج لإزالة البقع العنيدة ثم اشطفه

- لا تستخدم أدوات حادة أو منظفات كاشطة أو مذيبات أو مبيضات لتنظيف المنتج.

- يرجى توخي الحذر الشديد عند تناول المشروبات الساخنة لتجنب حدوث أية حروق.

- تأكد من درجة حرارة الشرب المناسبة قبل التناول. يمكن أن يظل المشروب المغبأ ساخناً جداً لفترة طويلة.

ستجد تعليمات حول استخدام السادة وتنظيفها في الصورة الموجودة يساراً. يرجى التأكد من موديل سداة القارورة الحرارية الخاصة بك.

الوكيل الوحيد في المملكة العربية السعودية الشركة السعودية للتسويق ص.ب. 4605 الدمام 31412 المملكة العربية السعودية هاتف: +966 13 853 5700 / 853 5800 فاكس: +966 13 826 7779

فرع الرياض هاتف: +966 14 13 5010 فاكس: +966 14 13 5010

فرع جدة هاتف: +966 12 648 7360 فاكس: +966 12 648 7360

شركة ليفكو التجارية ص.ب. 7047 عبارة سويماركت ليفكو شارع الوحدة الشارقة الإمارات العربية المتحدة هاتف: +971 6 533 5635 فاكس: +971 6 532 3569 البريد الالكتروني: lifcotrg@lifcogroup.ae

يمكنك معرفة الموزع في منطقتك عبر البريد الإلكتروني info@emsa.de

 EMSA GmbH • 48282 Emsdetten • Germany Tel. + 49. 25 72. 13 - 0 • info@emsa.de www.emsa.com